

Porównanie tłumaczeń Daniela 3:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Król* Nebukadnesar zbudował posąg ze złota, sześćdziesiąt łokci wysoki, sześć łokci szeroki,** i postawił go na równinie Dura w prowincji babilońskiej. ¹⁾²⁾

¹⁾ W G: W roku osiemnastym króla Nabuchodonozora, gdy zarządzał on miastami i okręgami i wszystkimi, którzy mieszkają na ziemi od Indii aż do Etiopii, zbudował on wizerunek, ἔτους ὀκτωκαιδεκάτου Ναβουχοδονοσορ βασιλεὺς διοικῶν πόλεις καὶ χώρας καὶ πάντας τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ Ἰνδικῆς ἕως Αἰθιοπίας ἐποίησεν εἰκόνα. Rok osiemnasty byłby rokiem zburzenia Jerozolimy, 586 r. p. Chr. (zob. <x>120 25:8</x>).

²⁾ Tj. 27 m wysokości i 2,7 m szerokości.